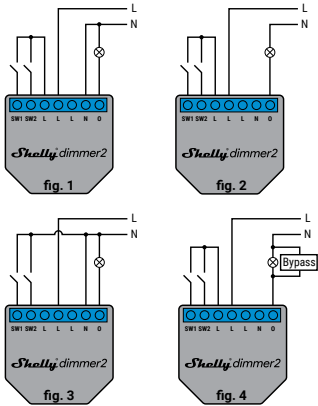


EN
SHELLY DIMMER SMART DIMMING



Legend

- SW1 - Switch input 1 for on/off/dimming
- SW2 - Switch input 2 for on/off/dimming
- O - Output
- L - Line input (110-240V)
- N - Neutral input (Zero)

CAUTION! When using the device without neutral, Shelly Dimmer 2 requires at least 10W of power consumption, in order to operate. If the connected light has a smaller power consumption, then Shelly Bypass is required for the operation of the Device.

The Shelly smart WiFi dimmer by Allterco Robotics is intended to be installed directly to your lights in order to control and dim the light. It is intended to be mounted into a standard in-wall console, behind the light switches or other places with limited space. Shelly may work as a standalone device or as an accessory to a home automation controller.

CAUTION! Shelly dimmer cannot be connected and operate a fan. Doing so may cause damage to the unit or fan, including causing a fire!

CAUTION! For multiple bulbs connected to one Dimmer 2, all bulbs need to be equal in power load and technology!

Specification

- Power supply - 110-240V ±10% 50/60Hz AC
- Operational current - 0.1 - 1.1A
- Device temperature protection - 105°C
- Complies with EU standards - RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2004/108/WE, RoHS2 2011/65/UE
- Working temperature - from 0°C to 35°C
- Radio signal power - 1mW
- Protocol - WiFi 802.11 b/g/n
- Frequency - 2400 - 2483.5 MHz
- Operational range (depending on local construction) - up to 50 m outdoors, up to 30 m indoors
- Dimensions (HxWxL) - 42 x 36 x 14 mm
- Electrical consumption - <1,5 W
- Supported light types - Incandescent and halogen light sources 1-220W, Dimmable LED 50-200VA/1W - 200W, Resistive-inductive loads ferromagnetic transformers 50-150VA

Technical Information

- Control through WiFi from a mobile phone, PC, automation system or any other Device supporting HTTP and/or UDP protocol.
- Microprocessor management.
- Shelly may be controlled by an external button/switch.
- CAUTION!** Danger of electrocution. Mounting the Device to the power grid has to be performed with caution.
- CAUTION!** Do not allow children to play with the button/switch connected the Device. Keep the Devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

Introduction to Shelly

Shelly® is a family of innovative Devices, which allow remote

control of electric appliances through mobile phone, PC, or home automation system. Shelly® uses WiFi to connect to the devices controlling it. They can be in the same WiFi network or they can use remote access (through the Internet). Shelly® may work standalone, without being managed by a home automation controller, in the local WiFi network, as well as through a cloud service, from everywhere the User has Internet access.

Shelly® has an integrated web server, through which the User may adjust, control and monitor the Device. Shelly® has two WiFi modes - access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a WiFi router must be located within the range of the Device. Shelly® devices can communicate directly with other WiFi devices through HTTP protocol.

An API can be provided by the Manufacturer. Shelly® devices may be available for monitor and control even if the User is outside the range of the local WiFi network, as long as the WiFi router is connected to the Internet. The cloud function could be used, which is activated through the web server of the Device or through the settings in the Shelly Cloud mobile application.

The User can register and access Shelly Cloud, using either Android or iOS mobile applications, or any internet browser and the web site: <https://my.Shelly.cloud/>.

Installation Instructions

CAUTION! Danger of electrocution. The mounting/installation of the Device should be done by a qualified person (electrician).

CAUTION! Do not connect the Device to appliances exceeding the given max load!

CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

CAUTION! Before beginning the installation please read the accompanying documentation carefully and completely. Failure to follow recommended procedures could lead to malfunction, danger to your life or violation of the law. Allterco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or operation of this Device.

CAUTION! Use the Device only with power grid and appliances which comply with all applicable regulations. Short Circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage the Device.

RECOMMENDATION! The Device may be connected to and may control electric circuits and appliances only if they comply with the respective standards and safety norms.

RECOMMENDATION! The Device may be connected to and may control electric circuits and light sockets only if they comply with the respective standards and safety norms.

CAUTION! If the Device is not connected to the supported light types, the dimming functionality may not be present. However, you will still be able to turn on and off your lights.

Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly Dimmer 2 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2004/108/WE, 2011/65/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://shelly.cloud/declaration-of-conformity/>

Manufacturer: Allterco Robotics EOOD

Address: Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

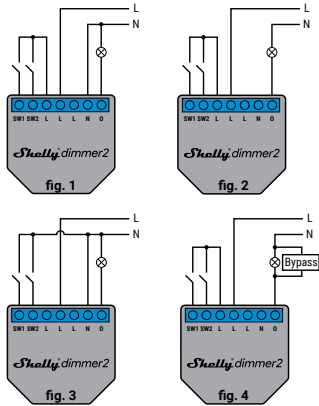
Web: <http://www.shelly.cloud>

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device <http://www.shelly.cloud>

The User is obliged to stay informed for any amendments of these warranty terms before exercising his/her rights against the Manufacturer.

All rights to trademarks She® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

DE
SHELLY DIMMER SMART DIMMING



Legende

- SW1 - Schalten Sie Eingang 1 für Ein / Aus / Dimmen
- SW2 - Schalten Sie Eingang 2 für Ein / Aus / Dimmen
- O - Ausgang
- L - Leitungseingang (110-240 V)
- N - Neutraleingang (Null)

VORSICHT! Wenn Sie das Gerät ohne Neutralleiter verwenden, benötigt Shelly Dimmer 2 mindestens 10 W Strom, um zu funktionieren. Wenn die angeschlossene Leuchte einen geringeren Stromverbrauch hat, ist für den Betrieb des Geräts ein Shelly Bypass erforderlich.

Der Shelly Smart WiFi Dimmer von Allterco Robotics soll direkt an Ihren Leuchten installiert werden, um das Licht zu steuern und zu dimmen. Es soll in eine Standard-Wandkonsole hinter den Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platz eingebaut werden. Shelly kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für eine Hausautomationssteuerung verwendet werden.

VORSICHT! Shelly Dimmer kann nicht angeschlossen werden und einen Lüfter betreiben. Andernfalls kann das Gerät oder der Lüfter beschädigt werden, einschließlich eines Brandes!

VORSICHT! Bei mehreren Lampen, die an einen Dimmer 2 angeschlossen sind, müssen alle Lampen hinsichtlich Leistung und Technologie gleich sein.

Spezifikation

- Stromversorgung 110-240V ±10% 50/60Hz AC
- Betriebsstrom - 0,1 - 1,1A
- Gerätetemperaturchutz - 105 ° C
- Entspricht den EU-Standards - RE-Richtlinie 2014/53 / EU, LVD 2014/35 / EU, EMV 2004/108 / WE, RoHS2 2011/65 / UE
- Arbeitstemperatur - -from 0°C bis 35°C
- Funksignalleistung - 1mW
- Funkprotokoll - WiFi 802.11 b / g / n
- Frequenz - 2400 - 2483.5 MHz;
- Betriebsreichweite (abhängig von der örtlichen Konstruktion) - bis zu 50 m im Freien, bis zu 30 m im Innenbereich
- Abmessungen (HxWxL) - 42 x 36 x 14 mm
- Stromverbrauch - <1,5 W.
- Unterstützte Lichtarten - Glühlampen und Halogenlichtquellen 1-220 W, dimmbare LED 50-200 VA / 1 W - 200 W, ferromagnetische Transformatoren 50-150 VA mit resistiv-induktiven Lasten

Technische Information

- Steuerung über WLAN von einem Mobiltelefon, PC, Automatisierungssystem oder einem anderen Gerät, das das HTTP- und / oder UDP-Protokoll unterstützt.
- Mikroprozessor-Management.
- Shelly kann durch einen externen Knopf / Schalter gesteuert werden.
- VORSICHT!** Stromschlaggefahr. Die Montage des Geräts am Stromnetz muss mit Vorsicht durchgeführt werden.
- VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht mit dem am Gerät angeschlossenen Knopf / Schalter spielen. Halten Sie die Geräte zur Fern-

steuerung von Shelly (Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

Einführung in Shelly

Shelly ist eine Familie innovativer Geräte, mit denen elektrische Geräte über Mobiltelefon, PC oder Hausautomationssystem ferngesteuert werden können. Shelly® verwendet WiFi, um eine Verbindung zu den Geräten herzustellen, die es steuern. Sie können sich im selben WiFi-Netzwerk befinden oder den Fernzugriff (über das Internet) verwenden. Shelly® kann eigenständig arbeiten, ohne von einem Hausautomationssystem verwaltet zu werden, im lokalen WiFi-Netzwerk sowie über einen Cloud-Dienst von jedem Ort aus, an dem der Benutzer über einen Internetzugang verfügt.

Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät anpassen, steuern und überwachen kann. Shelly® verfügt über zwei WiFi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Um im Client-Modus arbeiten zu können, muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Shelly®-Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren.

Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden. Shelly®-Geräte können möglicherweise überwacht und gesteuert werden, auch wenn sich der Benutzer außerhalb der Reichweite des lokalen WLAN-Netzwerks befindet, solange der WLAN-Router mit dem Internet verbunden ist. Es kann die Cloud-Funktion verwendet werden, die über den Webserver des Geräts oder über die Einstellungen in der mobilen Shelly Cloud-Anwendung aktiviert wird.

Der Benutzer kann sich mit mobilen Android- oder iOS-Anwendungen oder einem beliebigen Internetbrowser und der folgenden Website registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen: <https://my.Shelly.cloud/>.

Installationsanleitung

VORSICHT! Stromschlaggefahr. Die Montage / Installation des Geräts sollte von einer qualifizierten Person (Elektriker) durchgeführt werden.

VORSICHT! Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die die angegebene maximale Last überschreiten!

VORSICHT! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung angegebene Weise an. Jede andere Methode kann Schäden und / oder Verletzungen verursachen.

VORSICHT! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die zugehörige Dokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allterco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer fehlerhaften Installation oder eines fehlerhaften Betriebs dieses Geräts.

VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nur mit Stromnetzen und Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder an ein an das Gerät angeschlossenes Gerät kann das Gerät beschädigen.

EMPFEHLUNG! Das Gerät darf nur dann an Stromkreise und Geräte angeschlossen werden und diese steuern, wenn diese den jeweiligen Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

EMPFEHLUNG! Das Gerät darf nur dann an Stromkreise und Geräte angeschlossen werden und diese steuern, wenn diese den jeweiligen Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

VORSICHT! Wenn das Gerät nicht an die unterstützten Lichttypen angeschlossen ist, ist die Dimmfunktion möglicherweise nicht vorhanden. Sie können das Licht jedoch weiterhin ein- und ausschalten.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass der Funkgerätetyp Shelly Dimmer 2 der Richtlinie 2014/53 / EU, 2014/35 / EU, 2004/108 / WE, 2011/65 / UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://shelly.cloud/declaration-of-conformity/>

Hersteller: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

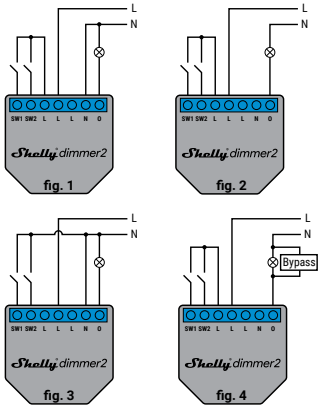
Web: <http://www.shelly.cloud>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts veröffentlicht <http://www.shelly.cloud>

Der Benutzer ist verpflichtet, über Änderungen dieser Garantiebedingungen informiert zu bleiben, bevor er seine Rechte gegenüber dem Hersteller ausübt.

Alle Rechte an den Marken She® und Shelly® sowie andere mit diesem Gerät verbundene geistige Rechte liegen bei Allterco Robotics EOOD.

IT
SHELLY DIMMER SMART DIMMING



Legenda

- SW1 - Ingresso interruttore 1 per accensione/spegnimento/regolazione
- SW2 - Ingresso interruttore 2 per accensione/spegnimento/regolazione
- O - Uscita
- L - Ingresso linea (110-240 V)
- N - Ingresso neutro (zero)

ATTENZIONE! Non collegare il dispositivo ad apparecchi che superino il carico massimo specificato.

ATTENZIONE! Il collegamento del dispositivo deve essere eseguito esclusivamente nel modo definito nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro metodo di collegamento potrebbe causare danni e/o infortuni.

ATTENZIONE! Prima di iniziare le operazioni di installazione, leggere attentamente tutta la documentazione allegata. Il mancato rispetto delle procedure raccomandate potrebbe determinare un malfunzionamento del dispositivo, porre in pericolo la vita dell'utente o condurre a una violazione delle disposizioni di legge. Allterco Robotics declina qualsiasi responsabilità per perdite o danni derivanti da un'installazione o un azionamento non corretto del dispositivo.

ATTENZIONE! Utilizzare il dispositivo unicamente con una rete e apparecchi elettrici conformi a tutte le regolamentazioni in vigore. Un corto circuito a carico della rete o di qualsiasi apparecchio collegato al dispositivo potrebbe danneggiare il dispositivo stesso.

INDICAZIONE IMPORTANTE! Il dispositivo può essere collegato a circuiti e apparecchi elettrici ed eseguire il controllo solo se gli apparecchi e i circuiti in questione rispondono agli standard e alle norme di sicurezza per essi previsti.

INDICAZIONE IMPORTANTE! Il dispositivo può essere collegato a circuiti elettrici e prese di illuminazione solo se gli apparecchi e le prese in questione rispondono agli standard e alle norme di sicurezza per essi previsti.

AVVISO IMPORTANTE! se il dispositivo non viene collegato ai tipi di luci supportati, la funzionalità di regolazione della potenza assorbita potrebbe non essere disponibile. Sarà comunque possibile accendere e spegnere le luci.

Specifiche

- Alimentazione - 110-240 V ±10% 50/60 Hz CA
- Corrente di esercizio - 0,25-1,1 A
- Protezione temperatura del dispositivo - 105 °C
- Conforme agli standard UE sanciti dalle seguenti direttive - RE 2014/53/UE, LVD 2014/35/UE, EMC 2004/108/CE, RoHS2 2011/65/UE
- Temperatura di esercizio - 0-35 °C
- Potenza del segnale radio - 1 mW
- Protocollo radio - WiFi 802.11 b/g/n
- Frequenza - 2400 - 2483.5 MHz
- Raggio di esercizio (a seconda della configurazione locale) - Fino a 50 m all'esterno, Fino a 30 m all'interno
- Dimensioni (AxLxP) - 42x36x14 mm
- Consumo elettrico - <1,5 W
- Tipi di luci supportate - Sorgenti luminose a incandescenza e alogene 1-220 W, LED regolabile: 50-200 VA / 1 - 200 W, Trasformatori ferromagnetici per carichi resistivi-induttivi 50-150 VA

Informazioni tecniche

- Controllo tramite Wi-Fi da telefono cellulare, PC, sistema di automazione o un qualsiasi altro dispositivo con supporto del protocollo HTTP e/o UDP.
- Gestione da microprocessore.
- È possibile controllare il varialuce Shelly tramite un pulsante / interruttore esterno.
- ATTENZIONE!** Pericolo di infortuni da elettricità. L'installazione del dispositivo nella rete elettrica deve essere eseguita adottando opportune misure cautelative.
- ATTENZIONE!** Impedire ai bambini di maneggiare il pulsante /

interruttore collegato al dispositivo. Tenere fuori dalla portata dei bambini i dispositivi utilizzati per il controllo remoto del dispositivo Shelly (telefoni cellulari, tablet, PC).

Informazioni introduttive sui prodotti Shelly

Shelly® è il marchio di una famiglia di prodotti ad alta innovazione ideati per permettere di controllare apparecchiature elettriche a distanza, tramite un telefono cellulare, un PC o un sistema di domotica. Per connettersi ai dispositivi e controllarli, i prodotti Shelly® si avvalgono della tecnologia Wi-Fi. Possono essere connessi nella stessa rete Wi-Fi o utilizzare un accesso da remoto (tramite Internet). Inoltre, sono in grado di operare come dispositivi autonomi (senza unità di controllo domestico) nella rete Wi-Fi locale e tramite servizio cloud, da qualsiasi luogo sia disponibile un accesso a Internet. Per il controllo e il monitoraggio del prodotto Shelly® da parte dell'utente, è disponibile un server Web integrato. I dispositivi Shelly® supportano due modalità Wi-Fi, ovvero l'Access Point (AP) e la modalità Client (CM). Affinché i dispositivi funzionino in modalità Client, è necessario collocare un router Wi-Fi all'interno dei relativi raggi. In aggiunta, sono in grado di stabilire una comunicazione diretta con altri dispositivi Wi-Fi tramite il protocollo HTTP. Il Produttore può fornire un'interfaccia API. I dispositivi Shelly® possono essere utilizzati per operazioni di monitoraggio e controllo anche quando l'utente si trova all'esterno del raggio della rete Wi-Fi locale, purché il router della rete Wi-Fi sia connesso a Internet. È inoltre possibile utilizzare la funzionalità cloud, attivabile tramite il server Web del dispositivo o le impostazioni disponibili nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'utente ha facoltà di registrarsi e accedere all'applicazione Shelly Cloud utilizzando applicazioni mobili per Android o per iOS oppure avvalendosi di un qualsiasi browser Internet per accedere al sito Web: <https://my.Shelly.cloud/>.

Istruzioni per l'installazione

ATTENZIONE! Pericolo di infortuni da elettricità. Il montaggio e l'installazione del dispositivo devono essere eseguiti da un tecnico qualificato (elettricista).

ATTENZIONE! Non collegare il dispositivo ad apparecchi che superino il carico massimo specificato.

ATTENZIONE! Il collegamento del dispositivo deve essere eseguito esclusivamente nel modo definito nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro metodo di collegamento potrebbe causare danni e/o infortuni.

ATTENZIONE! Prima di iniziare le operazioni di installazione, leggere attentamente tutta la documentazione allegata. Il mancato rispetto delle procedure raccomandate potrebbe determinare un malfunzionamento del dispositivo, porre in pericolo la vita dell'utente o condurre a una violazione delle disposizioni di legge. Allterco Robotics declina qualsiasi responsabilità per perdite o danni derivanti da un'installazione o un azionamento non corretto del dispositivo.

ATTENZIONE! Utilizzare il dispositivo unicamente con una rete e apparecchi elettrici conformi a tutte le regolamentazioni in vigore. Un corto circuito a carico della rete o di qualsiasi apparecchio collegato al dispositivo potrebbe danneggiare il dispositivo stesso.

INDICAZIONE IMPORTANTE! Il dispositivo può essere collegato a circuiti e apparecchi elettrici ed eseguire il controllo solo se gli apparecchi e i circuiti in questione rispondono agli standard e alle norme di sicurezza per essi previsti.

INDICAZIONE IMPORTANTE! Il dispositivo può essere collegato a circuiti elettrici e prese di illuminazione solo se gli apparecchi e le prese in questione rispondono agli standard e alle norme di sicurezza per essi previsti.

AVVISO IMPORTANTE! se il dispositivo non viene collegato ai tipi di luci supportati, la funzionalità di regolazione della potenza assorbita potrebbe non essere disponibile. Sarà comunque possibile accendere e spegnere le luci.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Dimmer 2 è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE, 2014/35 / UE, 2004/108 / WE, 2011/65 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://shelly.cloud/declaration-of-conformity/>

Produttore: Allterco Robotics EOOD

Indirizzo: Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

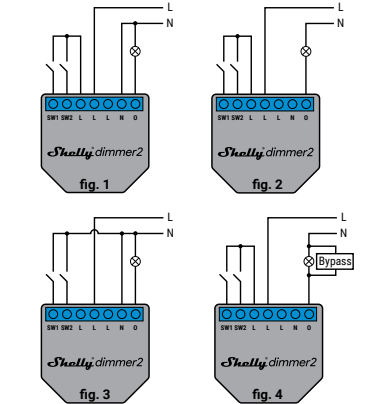
Web: <http://www.shelly.cloud>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito web ufficiale del Dispositivo <http://www.shelly.cloud>

L'Utente è tenuto a rimanere informato per eventuali modifiche dei presenti termini di garanzia prima di esercitare i propri diritti nei confronti del Produttore. Tutti i diritti sui marchi She® e Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo Dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.

ES

EL REGULADOR DE LUZ INTELIGENTE



Legenda

- SW1 - Entrada de interruptor 1 para encendido/apagado/ atenuación
- SW2 - Entrada de interruptor 2 para encendido/apagado/ atenuación
- 0 - Salida
- L - Entrada de Fase (110-240V)
- N - Entrada de Neutro (cero)

⚠️PRECAUCIÓN! Cuando se usa el dispositivo sin neutro, Shelly Dimmer 2 requiere al menos 10W de consumo de energía para funcionar. Si la luz conectada tiene un consumo de energía menor, entonces se requiere Shelly Bypass para el funcionamiento del dispositivo.

El regulador WiFi inteligente Shelly de Allterco Robotics está diseñado para instalarse directamente en sus luces para controlarlas y regular su intensidad. Está diseñado para montarse dentro de la caja de registro, detrás de enchufes e interruptores de luz o en lugares con espacio limitado. Shelly puede funcionar como dispositivo independiente o como accesorio de un asistente doméstico.

⚠️PRECAUCIÓN! El atenuador Shelly no se puede conectar y operar un ventilador. Si lo hace, podría dañar la unidad o el ventilador, incluso provocar un incendio!

⚠️PRECAUCIÓN! Para conectar varias bombillas con un Dimmer 2, todas las bombillas deben ser iguales en potencia y tecnología.

Especificaciones

- Fuente de Alimentación - 110-240V ±10% 50/60Hz AC
- Corriente operativa: 0.1 - 1.1 A
- Protección de temperatura del dispositivo: 105 °C
- Cumple con las siguientes normas: - RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2004/108/WE, RoHS2 2011/65/UE
- Temperatura de trabajo: de 0 °C a 35 °C
- Potencia de la señal de radio: 1 mW
- Protocolo de Radio - WiFi 802.11 b/g/n
- Frecuencia - 2400 - 2483.5 MHz
- Alcance de la señal (Dependiendo de la construcción local): Hasta 50 m en exteriores, hasta 30 metros en interiores
- Tamaño (Alto - Ancho - Largo) - 42 x 36 x 17 mm
- Electrical consumption - < 1.5 W
- Tipos de luz admitidos - bombillas de luz incandescentes y halógenas 1-220W, LED regulable 50-200VA / 1W - 200W, Transformadores ferromagnéticos de cargas resistivo-inductivas 50-150VA

Información técnica

- Control a través de WiFi desde un teléfono móvil, PC, sistema doméstico o cualquier otro Dispositivo que admita el protocolo HTTP y o UDP
- Gestión del microprocesador
- Shelly puede conectarse mediante un interruptor externo.
- ⚠️PRECAUCIÓN!** Peligro de electrocución. El montaje del dispositivo en la red eléctrica debe realizarse con precaución.
- ⚠️PRECAUCIÓN!** No permita que los niños juegue con el interruptor conectado al dispositivo. Mantenga los dispositivos de control

remoto de shelly® (teléfonos móviles, tabletas, PC) fuera del alcance de los niños.

Introducción a Shelly

Shelly® es una familia de dispositivos innovadores, que permiten el control remoto de electrodomésticos a través de teléfono móvil, PC o sistema domótico. Shelly® usa WiFi para conectarse a los dispositivos que lo controlan. Pueden estar en la misma red WiFi o pueden utilizar el acceso remoto (a través de Internet). Shelly® puede funcionar de forma autónoma, sin ser gestionada por un controlador domótico, en la red WiFi local, así como a través de un servicio en la nube, desde cualquier lugar donde el Usuario tenga acceso a Internet.

Shelly® tiene un servidor web integrado, a través del cual el Usuario puede ajustar, controlar y monitorear el Dispositivo. Shelly® tiene dos modos WiFi: punto de acceso (AP) y modo Cliente (CM). Para operar en modo cliente, un enrutador WiFi debe estar ubicado dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos Shelly® pueden comunicarse directamente con otros dispositivos WiFi a través del protocolo HTTP.

El fabricante puede proporcionar una API. Los dispositivos Shelly® pueden estar disponibles para monitorear y controlar incluso si el Usuario está fuera del alcance de la red WiFi local, siempre que el enrutador WiFi esté conectado a Internet. Se podría utilizar la función de nube, que se activa a través del servidor web del Dispositivo o mediante la configuración en la aplicación móvil Shelly Cloud. El Usuario puede registrarse y acceder a Shelly Cloud, utilizando aplicaciones móviles Android o iOS, o cualquier navegador de Internet y el sitio de control web: <https://my.shelly.cloud/>.

Instrucciones de instalación

⚠️PRECAUCIÓN! Peligro de electrocución. El montaje o instalación del Dispositivo debe ser realizado por una persona calificada (electricista).

⚠️PRECAUCIÓN! ¡No conecte el dispositivo a dispositivos que excedan la carga máxima especificada!

⚠️PRECAUCIÓN! Conecte el dispositivo solo de la forma que se muestra en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y provocarle lesiones.

⚠️PRECAUCIÓN! Antes de comenzar la instalación, lea la documentación adjunta completamente. El incumplimiento de los procedimientos recomendados podría provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Allterco Robotics no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de una instalación u operación incorrecta de este dispositivo.

⚠️PRECAUCIÓN! Utilice el dispositivo solo con la red eléctrica y los aparatos que cumplan con todas las regulaciones aplicables, un cortocircuito en la red eléctrica o cualquier aparato conectado al dispositivo puede dañar el dispositivo.

⚠️RECOMENDACIÓN! El Dispositivo puede estar conectado y controlar circuitos eléctricos o aparatos solo si cumplen con los estándares y normas de seguridad respectivas.

⚠️RECOMENDACIÓN! El dispositivo puede conectarse con cables sólidos de un solo núcleo con una mayor resistencia al calor para aislar no menos de PVC T105 °C.

⚠️PRECAUCIÓN! Si el dispositivo no está conectado a los tipos de luz admitidos, es posible que la función de atenuación no esté presente. Sin embargo, aún podrá encender y apagar las luces.

Declaración de conformidad

Por la presente, Allterco Robotics EOOD declara que el equipo de radio tipo Shelly Dimmer 2 cumple con la Directiva 2014/53 / EU, 2014/35 / EU, 2004/108 / WE, 2011/65 / UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet <https://shelly.cloud/declaration-of-conformity/>
Fabricado por: Allterco Robotics EOOD
Address: Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Los cambios en los datos de contacto son publicados por el Fabricante en el sitio web oficial del Dispositivo:

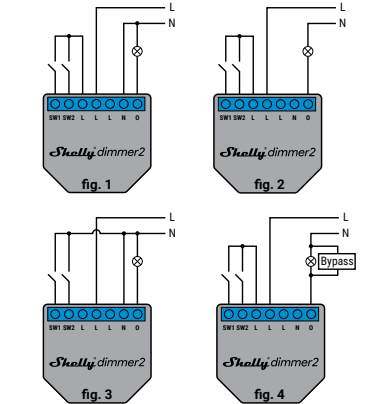
<http://www.shelly.cloud>

El Usuario está obligado a mantenerse informado de cualquier modificación de estos términos de garantía antes de ejercer sus derechos frente al Fabricante.

Todos los derechos de las marcas comerciales She® y Shelly®, y otros derechos intelectuales asociados con este Dispositivo pertenecen a Allterco Robotics EOOD.

PT

DIMMER INTELIGENTE



Legenda

- SW1 - Alterne a entrada 1 para ligar / desligar / Dimmer
- SW2 - Alterne a entrada 2 para ligar / desligar / Dimmer
- 0 - Saída
- L - Entrada de linha (110-240V)
- N - Entrada neutra (Zero)

⚠️CUIDADO! Ao usar o dispositivo sem neutro, o Shelly Dimmer 2 requer pelo menos 10W de consumo de energia para funcionar. Se a luz conectada tiver um menor consumo de energia, o Shelly Bypass é necessário para a operação do dispositivo.

O dimmer Smart WiFi Shelly da Allterco Robotics deve ser instalado diretamente nas suas luzes para controlar e diminuir a intensidade da luz. Deve ser montado numa consola padrão de parede, atrás dos interruptores de luz ou outros locais com espaço limitado. Shelly pode funcionar como um dispositivo independente ou como um acessório para um controlador de automação residencial.

⚠️CUIDADO! O dimmer Shelly não deve ser conectado ao operar num ventilador. Pode causar danos à unidade ou ao ventilador, inclusive causar a possibilidade de um incêndio!

⚠️CUIDADO! Para ligar várias lâmpadas a um único regulador de intensidade Dimmer 2, todas terão de ter igual potência e tecnologia.

Especificação

- Fonte de Alimentação - 110-240V ±10% 50/60Hz AC
- Corrente operacional - 0.1 - 1.1A
- Proteção de temperatura do dispositivo - 105 °C
- Complies with EU standards - RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2004/108/WE, RoHS2 2011/65/UE
- Temperatura de funcionamento - 0°C a 35°C
- Potência do sinal de rádio - 1mW
- Protocolo de rádio - WiFi 802.11 b/g/n
- Freqüência - 2400 - 2483.5 MHz,
- Alcance operacional (dependendo da construção local) - até 50m ao ar livre, até 30m dentro de casa
- Dimensões (HxWxL) - 42 x 36 x 14 mm
- Consumo elétrico - < 1,5 W
- Tipos de luz suportados - Fontes de luz incandescente e halógena 1-220W, LED regulável 50-200VA / 1W - 200W, cargas resistivas -indutivas transformadores ferromagnéticos 50-150VA

Informação Técnica

- Controle por WiFi a partir de um telemóvel, PC, sistema de automação ou qualquer outro dispositivo que suporte o protocolo HTTP e/ou UDP
- Gestão de microprocessador.
- Shelly pode ser controlado por um botão/interruptor externo.
- ⚠️CUIDADO!** Perigo de electrocussão. A montagem do dispositivo na rede elétrica deve ser realizada com cuidado.
- ⚠️CUIDADO!** Não permita que crianças brinquem com o botão/interruptor conectado ao dispositivo. Mantenha os dispositivos de controlo remoto da Shelly (telemóveis, tablets, PCs) longe do alcance das crianças.

FR

Shelly®

Shelly® é uma família de Dispositivos inovadores, que permitem o controlo remoto de aparelhos elétricos através do telemóvel, PC ou sistema de automização doméstica. Shelly® usa WiFi para se conectar aos dispositivos que o controlam. Estes podem estar na mesma rede WiFi ou podem usar o acesso remoto (através da Internet). Shelly® pode funcionar de forma autónoma, sem ser gerido por um controlador de automação doméstica, na rede WiFi local, bem como através de um serviço em nuvem, de qualquer lugar desde que o utilizador tenha acesso à Internet.

A Shelly® possui um servidor web integrado, através do qual o Utilizador pode ajustar, controlar e gerir o Dispositivo. Shelly® tem dois modos por WiFi - Ponto de acesso (AP) e modo Cliente (CM). Para operar no Modo Cliente, um router WiFi deve estar localizado dentro do alcance do dispositivo. Os dispositivos Shelly® podem-se comunicar diretamente com outros dispositivos WiFi por meio do protocolo HTTP.

Um API pode ser fornecido pelo Fabricante. Os dispositivos Shelly® podem estar disponíveis para acompanhar e controlar mesmo se o utilizador estiver fora do alcance da rede WiFi local, desde que o router WiFi esteja conectado à Internet. Pode ser utilizada a função nuvem, que é ativada através do servidor web do Dispositivo ou através das definições da aplicação móvel Shelly Cloud.

O utilizador pode registrar-se e aceder ao Shelly Cloud, usando as aplicações móveis no Android ou iOS, ou em qualquer navegador de internet e o website: <https://my.shelly.cloud/>

Instruções de Instalação

⚠️CUIDADO! Perigo de electrocussão. A montagem/instalação do dispositivo deve ser feita por uma pessoa qualificada (eletricista).

⚠️CUIDADO! Não conecte o dispositivo a aparelhos que excedam a carga máxima fornecida!

⚠️CUIDADO! Conecte o dispositivo apenas da forma apresentada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠️CUIDADO! Antes de iniciar a instalação, leia toda a documentação cuidadosamente. O não cumprimento dos procedimentos recomendados pode causar mau funcionamento, perigo para sua a vida ou violação da lei. A Allterco Robotics não se responsabiliza por qualquer perda ou dano em caso de instalação ou operação incorreta deste dispositivo.

⚠️CUIDADO! Use o dispositivo apenas com uma rede elétrica e aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um Curto-circuito na rede elétrica ou qualquer aparelho conectado ao Dispositivo pode danificar o mesmo.

⚠️RECOMENDAÇÃO! O Dispositivo pode ser conectado e pode controlar circuitos elétricos e aparelhos somente se estiverem em conformidade com as respectivas normas e normas de segurança.

⚠️RECOMENDAÇÃO! O Dispositivo pode ser conectado e pode controlar circuitos elétricos e tomadas de luz somente se estiverem em conformidade com as respectivas normas e normas de segurança.

⚠️CUIDADO! Se o dispositivo não estiver conectado aos tipos de luz suportados, a funcionalidade de dimmer pode não estar presente. No entanto, irá conseguir ligar e desligar as luzes.

Declaração de conformidade

Pelo presente, Allterco Robotics EOOD declara que o equipamento de rádio do tipo Shelly Dimmer 2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2004/108/WE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da U.E. está disponível no seguinte endereço online:

<https://shelly.cloud/declaration-of-conformity/>

Fabricante: Allterco Robotics EOOD

Morada: Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

As alterações nos dados de contato são publicadas pelo Fabricante no site oficial do Dispositivo:

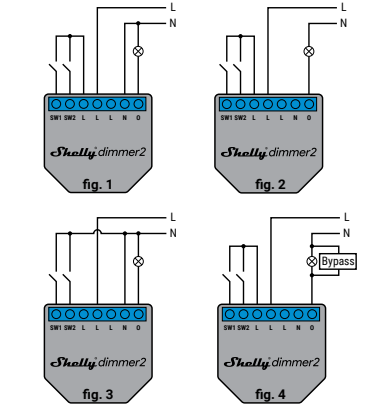
<http://www.shelly.cloud>

O usuário é obrigado a manter-se informado sobre qualquer alteração destes termos de garantia antes de exercer os seus direitos contra o Fabricante.

Todos os direitos para as marcas registradas She® e Shelly®, e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Allterco Robotics EOOD.

FR

VARIATION INTELLIGENTE



Legende

- SW1 - Entrée interrupteur 1 Pour allumer/éteindre/varier
- SW2 - Entrée interrupteur 2 Pour allumer/éteindre/varier
- 0 - Sortie
- L - Entrée phase (110-240V) (-)
- N - Entrée neutre (Zero)(+)

⚠️ATTENTION! Lorsque le module est branché sans neutre, Shelly DIMMER 2 nécessite au moins 10W de puissance pour fonctionner. Si le circuit qui y est branché a une plus faible puissance, le Shelly Bypass est nécessaire pour faire fonctionner le module!

Le module Shelly Variateur WiFi intelligent d'Allterco Robotics est conçu pour être connecté directement à votre éclairage pour le contrôler et varier son intensité. Il est destiné à être intégré dans une boîte d'encastrament standard, derrière l'interrupteur.Shelly peut fonctionner de manière autonome ou à travers un contrôleur domotique existant.

⚠️ATTENTION! Shelly dimmer ne peut pas contrôler un ventilateur. Un tel branchement pourra détériorer le module ou le ventilateur!

⚠️ATTENTION! Pour connecter plusieurs ampoules à un Dimmer 2, toutes les ampoules doivent être égales en termes de puissance et de technologie.

Carractéristiques

- Alimentation - 110-240V ±10% 50/60Hz AC, 24-60V DC, 12V DC
- Courant nominal - 0.1 - 1.1A
- Température de protection - 105°C
- Conforme aux normes européennes - Directive RE 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2004/108/WE, RoHS2 2011/65/UE
- Température de fonctionnement - de 0°C à 35°C
- Puissance signal radio - 1mW
- Protocole radio - WiFi 802.11 b/g/n
- Frecuence - 2400 - 2483.5 MHz
- Portée du signal (dépend de l'environnement) - jusqu'à 50 m en extérieur, jusqu'à 30 m en intérieur
- Dimensions (HxLxL) - 41 x 36 x 14 mm
- Consommation électrique - < 1,5 W
- Types d'ampoules supportées - Sources lumineuses incandescentes et halogènes 1-220W, LED dimmable 1-220W, LED dimmable 50-200VA/1W - 200W, Charges résistives - inductives, transformateurs ferromagnétiques 50-150VA

Caractéristiques techniques

- Contrôle en WiFi à partir d'un smartphone, PC, système domotique ou tout périphérique supportant le protocole HTTP et/ou UDP.
- Gestion du microprocesseur.
- Shelly peut être contrôlé par un bouton, interrupteur externe.
- ⚠️ATTENTION!** Danger d'électrocution. Le branchement du module sur le secteur doit se faire avec attention.
- ⚠️ATTENTION!** Ne laissez pas les enfants jouer avec le bouton/interrupteur connecté à l'appareil. Gardez les appareils de commande à distance de Shelly (téléphones portables, tablettes, PC) hors de portée des enfants.

FR

Shelly®

Shelly® est une famille de produits innovants qui permet de contrôler des équipements électriques à travers un smartphone, un PC ou un système domotique. Shelly® utilise le WiFi pour connecter les périphériques et les contrôler. Ils peuvent s'installer dans le même réseau local ou être contrôlés à distance. Shelly® peut fonctionner seul, sans être contrôlé par une centrale domotique sur le réseau local, ou à travers un service cloud de n'importe où l'utilisateur dispose d'une connection à Internet.

Shelly® dispose d'un serveur web embarqué à travers lequel l'utilisateur peut configurer, contrôler et superviser le périphérique. Shelly® peut se connecter suivant deux modes - mode point d'accès (AP) - mode client (CM). Pour fonctionner en mode client, un routeur WiFi doit être placé à la portée du module. Les modules Shelly® peuvent communiquer avec d'autres périphériques WiFi à travers le protocole HTTP.

Une API peut être fournie par la fabrikant. Les modules Shelly® peuvent être contrôlés et supervisés même si l'utilisateur est hors de portée du réseau local WiFi, tant que le routeur est connecté à Internet. La fonction cloud peut être utilisée, vous pouvez l'activer soit à partir du serveur web embarqué soit à travers l'application Shelly Cloud.

L'utilisateur peut s'inscrire et accéder à Shelly Cloud à partir de l'application Android ou iOS ou tout navigateur internet en se connectant sur l'adresse: <https://my.shelly.cloud/>.

Instructions d'installation

⚠️ATTENTION! Danger d'électrocution. Le branchement du module sur le secteur doit se faire avec attention.

⚠️ATTENTION! Ne branchez pas le module à des appareils dépassant la charge maximale autorisée!

⚠️ATTENTION! Branchez le module suivant les schémas de ces instructions. Tout autre méthode peut causer des dégâts ou blessures.

⚠️ATTENTION! Avant de commencer l'installation veuillez lire attentivement et entièrement la documentation associée. Le non respect des procédures recommandées peut entraîner une défaillance, votre mise en danger ou une violation de la loi. Allterco Robotics n'est pas responsable de toute perte, ou dommage en cas de mauvaise installation ou manipulation du module.

⚠️ATTENTION! N'utilisez le module que lorsqu'il est branché sur un secteur et un appareil conformes aux réglementations applicables. Un court circuit sur le secteur ou appareil qui y est branché peut l'endommager.

⚠️RECOMMANDATION! Le module peut être connecté et contrôler des circuits ou appareils électriques seulement s'ils respectent les standards et normes applicables.

⚠️RECOMMANDATION! Le module peut être connecté par des câbles électriques à forte résistance à la chaleuret isolation minimale de T105°C PVC.

⚠️ATTENTION! Si le module n'est pas connecté à un type d'ampoule supporté, la variateur ne pourra pas fonctionner. Cependant vous pourrez toujours allumer et éteindre vos éclairages.

Déclaration de conformité

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly Dimmer 2 est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2004/108/WE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://shelly.cloud/declaration-of-conformity/>

Fabricant: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

Courrier électronique: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Les modifications des données de contact sont publiées par le fabricant sur le site web officiel du dispositif :

<http://www.shelly.cloud>

L'utilisateur est tenu de se tenir informé de toute modification des présentes conditions de garantie avant d'exercer ses droits à l'encontre du fabricant.

Tous les droits sur les marques She® et Shelly®, ainsi que les autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD.